



LUTONHV

LUTONHV

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. LUTONHV: BLOUSON GILET DOUDOUNE HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER RECYCLE Instructions d'emploi: Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe du vêtement:1) Prévu pour une bonne protection contre le froid jusqu'à -4°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. Vêtement équipé d'un tissu extérieur ayant obtenu une résistance évaporative Ret < 20 m².Pa/W testée selon la norme EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Effets physiologiques - Mesurage de la résistance thermique et de la résistance à la vapeur d'eau en régime stationnaire). Vêtement équipé d'un tissu extérieur ayant obtenu une résistance évaporative Ret < 20 m².Pa/W testée selon la norme EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Effets physiologiques - Mesurage de la résistance thermique et de la résistance à la vapeur d'eau en régime stationnaire). Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **PERFORMANCES:** Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) Activité légère : métabolisme de 115 W/m², marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras (3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m², marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc.(4) Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif) :/(5) Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont été obtenues vêtement fermé. / (6) Durée de port/ heure/(7)heures **Instructions stockage/nettoyage:** Stockage au sec et au propre, dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, du froid, de la chaleur et de l'humidité et à température ambiante. ▼ Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatique a été testée après 5 lavages. ▼ Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Chloration exclu. Essorage réduit. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. / ▼ REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼ En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif / Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING LUTONHV: HIGH VISIBILITY QUILTED RECYCLED POLYESTER DOWN JACKET Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class of clothing:1) Planned for a good protection against the cold up to -4 °C, for 8 hours with moderate activity. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, booties, jacket, trousers, shirt, knitted gloves and balaclava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. Garment equipped with exterior fabric with evaporative resistance Ret < 20 m².Pa/W tested according to EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Physiological effects - Measurement of thermal and water vapour resistance under steady-state conditions). Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **PERFORMANCES:** The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, abrasion, degradation, etc. PART1 (EN14058) (1)(2) Light activity: metabolism of 115 W/m² (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement) (4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only):/(5) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed. / (6) Time wear/ hour/(7)hours **Storage/Cleaning instructions:** Store the equipment dry and clean in its original packing, away from light, cold, heat and humidity and at ambient temperature. ▼ Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. ▼ Maximum washing temperature 40°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Do not bleach. Short spin. Do not Iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. / ▼ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. / Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼ After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use / "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use / The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE LUTONHV:** PIUMINO IMBOTTITO DI POLIESTERE RICICLATO AD ALTA VISIBILITÀ Istruzioni d'uso: Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (classe di abbigliamento:1) Previsto per una buona protezione contro il freddo fino a -4 °C durante 8 ore e nel quadro di un'attività moderata. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'utilizzo sono state determinate in combinazione con la federal standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantaloni, camicia, guanti traforati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. Capo di abbigliamento realizzato con tessuto esterno che ha ottenuto una resistenza evaporativa Ret < 20 m².Pa/W testato conformemente alla norma EN 31092 - ISO 11092:1994 (TESSUTI - Effetti fisiologici - Misurazione della resistenza termica e della resistenza al vapore acqueo quanto steady-state). Capo di abbigliamento realizzato con tessuto esterno che ha ottenuto una resistenza evaporativa Ret < 20 m².Pa/W testato conformemente alla norma EN 31092 - ISO 11092:1994 (TESSUTI - Effetti fisiologici - Misurazione della resistenza termica e della resistenza al vapore acqueo quanto steady-state). Solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Indosso chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **PRESTAZIONI:** I livelli sono calcolati sul capo d'abbigliamento, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. ecc. PART1 (EN14058) (1)(2) leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura di 2 Km/h o in piedi con movimento del busto) / (3) Attività moderata: metabolismo di 170W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimento del busto) / (4) Condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione. (temperature minime date a titolo d'informazione):/(5) Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irraggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimento allacciato. / (6) Durata di indossamento/ ora/(7)ore **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Immagazzinare l'articolo asciutto e pulito nell'imballo d'origine, riparato dal freddo, dal caldo, dall'umidità e a temperatura ambiente. ▼ Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la chromatique è stata testata dopo 5 lavaggi. ▼ Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Cloro escluso. Centrifuga ridotta. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. / ▼ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. /Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼ In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stoccaggio ed utilizzo / Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso / Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN LUTONHV:** PLUMÓN ACOLCHADO DE POLIÉSTER RECICLADO DE ALTA VISIBILIDAD Instrucciones de uso: Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de dia como de noche a la luz de los focos en exterior. (clase de ropa:1) Previsto para una buena protección contra el frío hasta -4 °C durante 8 horas y en el marco de una actividad moderada. OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camisa de manga largas, calcetines largos, calcetines, pantufas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontañas). Son válidos sólo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. Ropa equipada de tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m².Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estable). Ropa equipada de tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m².Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estable). Solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **RENDIMIENTOS:** Los niveles de rendimiento se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) ligera: metabolismo de 115W/m² (andar de 2 Km/h o de pie con movimiento de los brazos) (3) Actividad moderada: metabolismo de 170W/m² (andar de 4 a 5 Km/h o de pie con movimiento del tronco) / (4) Condición de temperatura ambiente por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información):/(5) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. / (6) Duración de porto/ hora/(7)horas **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar el producto seco y limpio, en su envase de origen, al resguardo de la luz, del frío, del calor y de la humedad y a temperatura ambiente. ▼ Medio ambiente: El elemento de protección puede ser desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la chromatique después de 5 lavados. ▼ Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. No clorar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar a seco. No desmanchar con solventes. No se debe sacar en secadora con tambor rotativo. / ▼ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. /Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intenso / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO LUTONHV:** JAQUETA DE POLIÉSTER RECICLADO ACOLCHOADA DE ALTA VISIBILIDADE Instruções de uso: Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de dia como de noche a la luz de los focos en exterior. (clase de ropa:1) Previsto para una buena protección contra el frío hasta -4 °C durante 8 horas y en el marco de una actividad moderada. OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camisa de manga largas, calcetones largos, calcetines, pantufas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontañas). Son válidos sólo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. Ropa equipada de tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m².Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estable). Ropa equipada de tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m².Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estable). Solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **RENDIMENTOS:** Los niveles de desempeño se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) ligera: metabolismo de 115 W/m² (marcha de 2km/h o de pie con poco movimiento del tronco) / (3) Actividad moderada: metabolismo de 170 W/m² (marcha de 4 a 5 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) / (4) Condición de temperatura ambiente para obter o equilíbrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información):/(5) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. / (6) Duración de porto/ hora/(7)horas **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar os protectores de mangas quando secos e limpos dentro da embalagem inicial num lugar ao abrigo da luz, do frio, do calor e da humidade e a temperatura ambiente. ▼ Ambiente: O elemento de proteção pode ser descharado na basura doméstica. La duración del capo es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la chromatique después de 5 lavados. ▼ Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. No clorar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar a seco. No desmanchar con solventes. No se debe sacar en secadora con tambor rotativo. / ▼ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. /Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento, uso / Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intenso / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **NL BESCHERMENDE KLEIDING LUTONHV:** HOGE ZICHTBAARHEID DONSJAS GEMATELASSEERD MET GENBRUG POLYESTER Gebruiksaanwijzing: Werkzichtbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (kledingsklasse:1) Kleding voor een goede bescherming tegen de koude tot -4°C gedurende 8 uur bij middelzwaar werk. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruikstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, viltent pantoffels, jack, broek, overhemd, gebreide handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kledingstuk wordt gedragen in combinatie met onderkledij met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. Kledingstuk uitgerust met een stof aan de buitenkant die een evaporatiebestendigheid van Ret < 20 m²/Pa/W heeft volgens de norm EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTIEL - Fisiologische effecten - Meting van de thermische weerstand en de bestendigheid tegen waterstroom in stationaire toestand). Kledingstuk uitgerust met een stof aan de buitenkant die een evaporatiebestendigheid van Ret < 20 m²/Pa/W

określone w warunkach bezwietrznych i przy temperaturze oddziaływanego równej temperaturze powietrza otoczenia. Odpowiednia ochrona powinna zostać zapewniona miejscowo na poziomie rąk, stóp i głowy. Wartości otrzymane przy zapiętej odzieży./(6) Czas noszenia/godzina/(7)godzin **Przechowywanie/czyżczenie:** Wyrob suchy i czysty składować w oryginalnym opakowaniu. Chroń przed światłem, zimnem, gorącem i wilgocią. ▼ Środowisko: Element ochronny może zostać wyizolowany do odpadów domowych. Zywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczona, itp.). Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromatyczność została przetestowana po 5 praniach. ▼ Temperatura prania maksymalnie 40 °C. Czyżczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Nie chlorować. Minimalne wirowanie. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyczyć na sucho. Nie odplamać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębmem. / ▼ NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzucić. /Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemiczna, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. W razie zniszczzenia należy umieszczyć ten produkt w odpadach z zastąpić go nowym. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami ewentualnymi zakladowymi, obowiązującymi przepisami o ograniczeniami związany z środowiskiem. Trwałość podano przykładowo, a zaledwie ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania / „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, trące krawedzie... / Wyjątkowo intensywne użytkowanie / Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNE ODĘVY LUTONHV:** VYSOCE VIDITELNA PROSÍVANA BUNDA DO PASU Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU **Návod k použití:** Pracownia signalizująca odęv, który umożliwia, abyście byli w stanie perfekcyjnie widzieć we světle reflektorów jak ve dne, tak w noci. (firma odęv:1) Oblecione jasiążtú dostatečnou ochranu proti chladu až do teploty -4 °C po dobu 8 hodin při mírné tělesné aktivitě. Pozor: Teplá izolace a minimální teploty používané były stanowione dla standardu spodniem prądem pod EN14058 (tłoko s dłużnymi rukawami i długą podwilecką, wysokie ponožki z plesztem pantofle, jednorostne vesta a kalhoty, koszule a kulek). Tytuł hodnoty plati pouze tehdle, je-li oděv nošen se spodním prálém z úrovni teplenej izolace, která je příjemnější ekvalivalentní. Oděv se svrchní tkaniňou s odolností proti prostupu par Ret < 20 m².Pa/W, který byl zkoušen podle normy EN 31092 – ISO 11092:1994 (Textile – Zjištění fiziologických vlastností – měření teplenej odolnosti a odolnosti vůči vodním parám za stálých podmínek). Oděv se svrchní tkaniňou s odolností proti prostupu par Ret < 20 m².Pa/W, který byl zkoušen podle normy EN 31092 – ISO 11092:1994 (Textile – Zjištění fiziologických vlastností – měření teplenej odolnosti a odolnosti vůči vodním parám za stálých podmínek). Jsose bezpečné pro rizika chemickeho, elektryckého či tepleneho ohrožení. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než téma, které jsou uvedeny v návodu k používání. Před tím, než si tento oděv obleče, zkонтrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pásky sítě fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenosete nic, co by mohlo změnit plochu jeho viditelného povrchu. Hodoz ho zapnute. Tento výrobek neobsahuje žádoucí látky ani látky využívací alergii citlivých osob. **VÝKONNOSTI:** Úrovně jsou ziskány na oděvu nebo vnější látce nebo kompleksu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledku zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. PART1 (EN14058) (1)(2) Mírná tělesná aktivita: činnost metabolismu 115 W/m², chůze rychlosť 2 km/h nebo stání s mírnými pohyby paží (3) Mírná aktivita: metabolismus 170 W/m², chůze 4 až 5 km/h nebo vestejo s pohybem trupu./4) Podmínky okolní teploty pro teplenej rovnováhu při různých úrovních aktivit a pro různé doby vystavení (údaje jsou pouze informační)/5) Tyto hodnoty byly stanowione dla prostředí a pro zářivoj teplote vysokou vodního povrchu. Lokálně musí být zajistěna odpovídající ochrana pro ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanowione dla zapnuté oděvy./6) Doba nošení/ hodina/ (7)hodin **Pokynek pro skladování/Cíštění:** Skladujte tuho položku na suchém, čistém místě, v originálním balení, z dosahu světla, chladu, tepla a vlhkosti. ▼ Životnost prostředí: Ochranný prvek lze využít do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po používání (optevřený atd.). Pokud není maximální pocit prací cyklu uveden na štítku CE: systot barev byla testována po 5 pracích cyklu. ▼ Maximálna teplota prania 40 °C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno. Omezené žlímání. Nezehleste Neosérfuje za použití páry. Neprováděte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědla. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. / ▼ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí byt opravovány kromě případu doporučených výrobce. Pokud jsou povoleny, musí byt prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv využívejte k používání. / Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávný způsobem ovlivňující ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. V případě, že je výrobek opotreben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ▼ Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vžádaných na životnost prostředí. Udváděná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobnu životnosti mají následujici faktory: nedodržování pokynu ohledem prepravy, skladování a používání; / vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / obzvlášť intenzívni používání; / Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE LUTONHV:** PREŠÍVANÁ BUNDA DO PÁSA Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU S VYSOKOU VIDITELNOSTOU **Návod na použitie:** Reflexné vystražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobré viditeľne vonku cez deň až v noci pri svetlach áut. (trieda šiat:1) Učený na ochranu proti chladu do -4°C po dobu 8 hodín pri mennej náročnej práci. Upozornenie: teplá izolácia a minimálne teploty používania v kombinácii so standardou spodnej bielizeňou podľa normy EN14058 (tłoko s dlhými rukávmi a dlhé spodky, podkolienky a plesné papuče, kabát a jednovrstvové nohavice, košela a kulek). Platia iba v prípade, že sa daný oděv používa v kombinácii so spodnou bielizeňou s minimálne ekvalientnou teplenej izolaciou. Na základe skúšky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 ošatenie pokrytie vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁLY LÁTKY - Fiziologické účinky - Meranie teplenej odporu a odolnosti prepriprávania vodných pár za nezmenných podmienok). Ochranné oděvy skôr ako iné oděvce, kontroly, či iné, ktoré sú používané na ochranu pre ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanowione dla zapnuté oděvy./6) Dobu nošenia/ hodina/ (7)hodin **Pokynek pro skladovanie/Cíštění:** Skladujte tuho položku na suchém, čistém místě, v originálním balení, z dosahu světla, chladu, tepla a vlhkosti. ▼ Životnost prostředí: Ochranný prvek lze využít do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po používání (optevřený atd.). Pokud není maximální pocit prací cyklu uveden na štítku CE: systot barev byla testována po 5 pracích cyklu. ▼ Maximálna teplota prania 40 °C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno. Omezené žlímání. Nezehleste Neosérfuje za použití páry. Neprováděte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědla. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. / ▼ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí byt opravovány kromě případu doporučených výrobce. Pokud jsou povoleny, musí byt prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv využívejte k používání. / Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávný způsobem ovlivňující ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. V případě, že je výrobek opotreben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ▼ Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vžádaných na životnost prostředí. Udváděná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobnu životnosti mají následujici faktory: nedodržování pokynu ohledem prepravy, skladování a používania; / vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / obzvlášť intenzívni používání; / Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE LUTONHV:** PREŠÍVANÁ BUNDA DO PÁSA Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU S VYSOKOU VIDITELNOSTOU **Návod na použitie:** Reflexné vystražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobré viditeľne vonku cez deň až v noci pri svetlach áut. (trieda šiat:1) Učený na ochranu proti chladu do -4°C po dobu 8 hodín pri mennej náročnej práci. Upozornenie: teplá izolácia a minimálne teploty používania v kombinácii so standardou spodnej bielizeňou podľa normy EN14058 (tłoko s dlhými rukávmi a dlhé spodky, podkolienky a plesné papuče, kabát a jednovrstvové nohavice, košela a kulek). Platia iba v prípade, že sa daný oděv používa v kombinácii so spodnou bielizeňou s minimálne ekvalientnou teplenej izolaciou. Na základe skúšky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 ošatenie pokrytie vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁLY LÁTKY - Fiziologické účinky - Meranie teplenej odporu a odolnosti prepriprávania vodných pár za nezmenných podmienok). Ochranné oděvy skôr ako iné oděvce, kontroly, či iné, ktoré sú používané na ochranu pre ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanowione dla zapnuté oděvy./6) Dobu nošenia/ hodina/ (7)hodin **Pokynek pro skladovanie/Cíštění:** Skladujte tuho položku na suchém, čistém místě, v originálním balení, z dosahu světla, chladu, tepla a vlhkosti. ▼ Životnost prostředí: Ochranný prvek lze využít do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po používání (optevřený atd.). Pokud není maximální pocit prací cyklu uveden na štítku CE: systot barev byla testována po 5 pracích cyklu. ▼ Maximálna teplota prania 40 °C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno. Omezené žlímání. Nezehleste Neosérfuje za použití páry. Neprováděte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědla. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. / ▼ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí byt opravovány kromě případu doporučených výrobce. Pokud jsou povoleny, musí byt prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv využívejte k používání. / Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávný způsobem ovlivňující ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. V případě, že je výrobek opotreben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ▼ Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vžádaných na životnost prostředí. Udváděná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobnu životnosti mají následujici faktory: nedodržování pokynu ohledem prepravy, skladování a používania; / vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / obzvlášť intenzívni používání; / Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE LUTONHV:** PREŠÍVANÁ BUNDA DO PÁSA Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU S VYSOKOU VIDITELNOSTOU **Návod na použitie:** Reflexné vystražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobré viditeľne vonku cez deň až v noci pri svetlach áut. (trieda šiat:1) Učený na ochranu proti chladu do -4°C po dobu 8 hodín pri mennej náročnej práci. Upozornenie: teplá izolácia a minimálne teploty používania v kombinácii so standardou spodnej bielizeňou podľa normy EN14058 (tłoko s dlhými rukávmi a dlhé spodky, podkolienky a plesné papuče, kabát a jednovrstvové nohavice, košela a kulek). Platia iba v prípade, že sa daný oděv používa v kombinácii so spodnou bielizeňou s minimálne ekvalientnou teplenej izolaciou. Na základe skúšky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 ošatenie pokrytie vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁLY LÁTKY - Fiziologické účinky - Meranie teplenej odporu a odolnosti prepriprávania vodných pár za nezmenných podmienok). Ochranné oděvy skôr ako iné oděvce, kontroly, či iné, ktoré sú používané na ochranu pre ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanowione dla zapnuté oděvy./6) Dobu nošenia/ hodina/ (7)hodin **Pokynek pro skladovanie/Cíštění:** Skladujte tuho položku na suchém, čistém místě, v originálním balení, z dosahu světla, chladu, tepla a vlhkosti. ▼ Životnost prostředí: Ochranný prvek lze využít do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po používání (optevřený atd.). Pokud není maximální pocit prací cyklu uveden na štítku CE: systot barev byla testována po 5 pracích cyklu. ▼ Maximálna teplota prania 40 °C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno. Omezené žlímání. Nezehleste Neosérfuje za použití páry. Neprováděte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědla. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. / ▼ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí byt opravovány kromě případu doporučených výrobce. Pokud jsou povoleny, musí byt prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv využívejte k používání. / Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávný způsobem ovlivňující ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. V případě, že je výrobek opotreben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ▼ Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vžádaných na životnost prostředí. Udváděná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobnu životnosti mají následujici faktory: nedodržování pokynu ohledem prepravy, skladování a používania; / vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / obzvlášť intenzívni používání; / Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE LUTONHV:** PREŠÍVANÁ BUNDA DO PÁSA Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU S VYSOKOU VIDITELNOSTOU **Návod na použitie:** Reflexné vystražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobré viditeľne vonku cez deň až v noci pri svetlach áut. (trieda šiat:1) Učený na ochranu proti chladu do -4°C po dobu 8 hodín pri mennej náročnej práci. Upozornenie: teplá izolácia a minimálne teploty používania v kombinácii so standardou spodnej bielizeňou podľa normy EN14058 (tłoko s dlhými rukávmi a dlhé spodky, podkolienky a plesné papuče, kabát a jednovrstvové nohavice, košela a kulek). Platia iba v prípade, že sa daný oděv používa v kombinácii so spodnou bielizeňou s minimálne ekvalientnou teplenej izolaciou. Na základe skúšky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 ošatenie pokrytie vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁLY LÁTKY - Fiziologické účinky - Meranie teplenej odporu a odolnosti prepriprávania vodných pár za nezmenných podmienok). Ochranné oděvy skôr ako iné oděvce, kontroly, či iné, ktoré sú používané na ochranu pre ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanowione dla zapnuté oděvy./6) Dobu nošenia/ hodina/ (7)hodin **Pokynek pro skladovanie/Cíštění:** Skladujte tuho položku na suchém, čistém místě, v originálnom balení, z dosahu svetla, chladu, tepla a vlhkosti. ▼ Životnost prostředí: Ochranný prvek lze využít do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po používání (optevřený atd.). Pokud není maximální pocit prací cyklu uveden na štítku CE: systot barev byla testována po 5 pracích cyklu. ▼ Maximálna teplota prania 40 °C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno

dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Forsikre deg om at den grå eller fluorescerende retroreflekslerende stripen er plassert på utsiden av plagget, og lukk parkaen slik at det er kontinuitet på den. Det må ikke inneholde noe tilsetningsstoff som kan redusere den synlige overflaten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. YTELSE: Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assoserte risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) Lysaktivitet: metabolisme på 115 W / m², gange i 2 km / t eller stående med lett arbeid i armene (3) Moderat aktivitet: metabolisme på 170W / m², å gå 4 til 5 km / t eller stå med kroppsbevegelser./4) Omgivelvestemperaturforhold for termisk likevekt ved forskjellige aktivitetsnivåer og for forskjellige eksponeringstider (informasjon gitt som en veileitung):/(5) Disse verdiene ble bestemt i fravær av vind og ved en strålingstemperatur lik temperaturen i den omgivende luften. Tilstrekkelig beskyttelse må gis på lokalt nivå med hender, føtter og hode. Disse verdiene ble oppnådd med lukkede klær./6) Bruksstid/ time/(7)imer **Lagringsinstruks/Rengjøring:** Oppbevar på et rent, torrt sted i originalemballasjen beskyttet mot lys, kulde, varme og fuktighet og ved romtemperatur. ▼ Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). Hvis maksimalt antall vaskesykluser ikke er angitt på CE-merket, ble kromatisiteten testet etter 5 vask. ▼ Maksimal vasketemperatur 40 °C. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Klorering ekskludert. Redusert centrifugering. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tørrek. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørketrommel. ▼ REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Hvis beskyttelsesmaterialet er skadet, må det kaste plagget. /Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ▼ På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlatelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk / "Aggressivt arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv. / Spesielt intensiv bruk / Overskridere maksimalt antall vaskesykluser. ADVARSEL: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. - **IT Prestazioni** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. - **NL Prestaties** : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstante(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. - **DE Leistungswerte** : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Webseite www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Webseite zu finden. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. - **CS Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norm. Prohlášení o shodě najdeťte na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobyku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách. - **SK Výkonnosti** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OPP a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádzajú v karte výrobku na webovom sídle. - **HU Védelmi színtek** : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségről testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatlapon talál tájékoztatást. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detalii privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. - **EL Επιδόσεις** : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω της δεξιότητας προτύπου. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοση του βρίσκονται στο φύλλο προτύπου του στην ιστοσελίδα. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi o sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. - **UK Робочі характеристики** : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартами, наведеними нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті. - **RU Рабочие характеристики** : Соответствуют основным требованиям Пределания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. - **TR Performans** : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşagıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtimiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunulabilir. - **ZH 性能** : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 - **SL Performansi** : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. - **ET Omadused** : Vastab määrule (EL) 2016/425 IVM põhiõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote puul on selle vastavust hindava(te) asutus(t)e nimi näidatud Vastavusdeklaratsiooni ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veeblehil oleval tootelehel. - **LV Tehniskie rādītāji** : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 ILM pamatprasībām un zemāk esošajām standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams internetā vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtāšanas iestādē(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācija, un informācija par tās veikspēju ir atrodama tās produkta datu lapā tīmekļā vietnē. - **LT Parametrai** : Atitinkā esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitinkties deklaracijai galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitinkties deklaracijoje nurodyta iekienimo gaminio atitinkies vertinimo organizacija ar organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminį ekspluatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje. - **SV Prestanda** : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedömnning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatserna. - **DA Ydelse** : I överensstämmelse med de väsentligaste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVs og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelsesvurderingen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden. - **FI Omniaisuudet** : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsverduringsorganet(e) angitt på samsvarsverklaeringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktarket på nettstedet. - **NO Ytelsen til** : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarsverklaeringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arviovat elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla. -

AR الأداء: بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

CE **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMIENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SI** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 - **(EU) 2016/425** - **EN** AD

اللائحة AR (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na odevy. - **SV** Všeobecné požadavky na odevy. - **UH** Védrúházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα πούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav tilbeklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

A10

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvý s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαραίτησης - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaklı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka - Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātās redzamības apģēri - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matomaispējamoji apranga - bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yttreskrub - Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed - Prøvetemoder og krav - **FI** Huomiovaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset - **NO** Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav - **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvů (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articoului de îmbrăcămînt (1 la 3) - **EL** Κλάση του πούγου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riütuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģēra kategorija (1 līdz 3) - **LT** Drabžių klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **NO** Klessklasse (1 til 3) -

EN14058:2017+A1:2023 FR Habillement de protection - Vêtements de protection contre les environnements frais. - **EN** Protective clothing - Garments for protection against cool environments. - **IT** Capi di abbigliamento di protezione contro il freddo - **ES** Vestuario de protección - Prendas de protección contra el frío. - **PT** Vestuário de proteção - Vestuário de proteção contra os ambientes frios. - **NL** Beschermende kleding - Kleding die beschermt tegen koude omgevingen. - **DE** Schutzkleidung - Kleidung zum Schutz gegen kalte Witterungsbedingungen. - **PL** Odzież ochronna - Odzież chroniąca przed chłodem. - **CS** Ochranné oděvy - Oděvní produkty pro ochranu proti chladu. - **SK** Ochranný odev - Ochranný odev do chladného prostredia. - **HU** Védőöltözet - Védőruhák hűvös környezettel szembeni védelemre. - **RO** Îmbrăcăminte de protecție - Îmbrăcăminte de protecție împotriva mediilor reci. - **EL** Προστατευτική ενδυμασία - Ενδύματα προπροτίτασης ενάντια στα δροσερά περιβάλλοντα. - **HR** Zaštitna odjeća za hladnu okolinu. - **UK** Захисний одяг - Захисний одяг для прохолодного середовища. - **RU** Защитная одежда - Одежда для защиты в условиях низких температур. - **TR** Koruyucu kıyafet - Soğuk ortamlarda koruyucu kıyafetler. - **ZH** 防护服 - 防寒衣物。 - **SL** Zaščitna oblačila - Oblačila za zaščito v hladnem okolju. - **ET** Kaitseriutis - Kaitseriövad külma keskkonna vastu. - **LV** Aizsargķērps - aizsargāpērs pret aukstu vidi. - **LT** Apsauginė apranga - Drabuziai tinkami dirbtini vėsiuje aplinkoje. - **SV** Skyddsklädsel - Plagg för skydd mot kalla miljöer - **DA** Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelsesbeklædning til koldt miljø. - **FI** Suojavaatetus - Kylymältä suojaavat vaatteet - **NO** Verneklær - Verneklær mot kjølige omgivelser. - **A23 FR** Icler - Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Icler - Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model: - **IT** Icler - Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile - **ES** Icler - Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil - **PT** Icler - Isolamento Térmico Resultante da base medida no manequim móvel - **NL** Icler - Resulterende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop - **DE** Icler - Wärmeisolierung gemessen an beweglicher Testpuppe - **PL** Icler - Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Icler - základní výsledná tepelná izolace naměřená na pohyblivé figuríně - **SK** Icler - Výsledná základná tepelná izolácia namenáraňa na pohyblivej figuríne - **HU** Icler - Hőszigetelés mozgó próbában mértek átlapján - **RO** Icler - Izolarearea termică rezultată de bază măsurată pe manechin mobil - **EL** Icler - Θερμική μόνωση αποτέλεσμα μέτρησης σε κινητό ανθρώπειο - **HR** Icler - Toplinska izolacija, rezultati na osnovi mjerenja na pokretnoj lutki - **UK** Icler - термічна ізоляція — вихідний результат, вимірюваний на рухому манекені - **RU** Icler - Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одеяжы на подвижном манекене - **TR** Icler - Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termik yalıtmış sonucu - **ZH** Icler - 在动态人体模型上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Icler - Toplnota izolacija, merjena na mobilni lutki - **ET** Icler - Liikuvaltu mannekeenil mõõdetud resultatutivne efektiivne soojapidavus - **LV** Icler - termoizolācija, kas mērīta uz kustīga manekena - **LT** Icler - Termiņē izoliāciju, nustatyta naudojant jūtīgu manekenu - **SV** Icler - Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Icler - Resulterende basis varmeisolering på bevägelig mannequin - **FI** Icler - Lämmitsemistäys mittattuna liikkuvalla mallinukelta - **NO** Icler - Grunnleggende resulterende varmeisolasjon målt på en mobil mannequin - **A13 FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 4) - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 4) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 4) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 4) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 4) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 4) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 4) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 4) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 4) - **SK** Trieda teplnej odolnosti komplexu (1 až 4) - **HU** A komplex termikus ellenállásának az osztályozása (1-től 4-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 4) - **EL** Κλάση θερμικής Αντίστασης του συμπλοκού (1 έως 4) - **HR** Razred toploinske opornosti odjeće (od 1 do 4) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-4) - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 4) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-4) - **ZH** 复合物防热等级 (1至4) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toploti (od 1 do 4) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-4) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 4) - **LT** Aprangos šiluminēs varžos klasē (nuo 1 iki 4) - **SV** Klass för systemets värmmemotstånd (1 till 4) - **DA** Kompleksets varmmemotståndsklasse (1 till 4) - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävysluokka (1-4) - **NO** Termisk motståndsklasse for komplekset (1 til 4) - **A09 FR** Classe de perméabilité à l'Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **IT** Classe da permeabilità all'aria (da 1 a 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída pravidelnosti (1 až 3) - **SK** Trieda priezvdušnosti (1 až 3) - **HU** Légtelatlanság osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Διαπερτότητας στον Αέρα (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітропроникності (1 - 3) - **RU** Класс воздухопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Öhu läbilaskvuse klass (1 – 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Ora laidumo klase (nuo Iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläppighet (1 till 3) - **DA** Luftgennemtrængningsklasse (1 til 3) - **FI** Ilmanlápaisevysluokka (1-3) - **NO** Luftpermeabilitetsklassle (1 til 3) - **A11 FR** Classe de Résistance à la pénétration de l'eau (optionnel) - **EN** Class of resistance to water penetration (optional) - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua (opzionale) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (opcional) - **PT** Classe de resistência da penetração de água (opcional) - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid (optioneel) - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (optional) - **PL** Klasa odporności na przesiękanie wody (opcjonalny) - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (voliteľné) - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody (voliteľné) - **HU** Vízátereszesséssel szembeni ellenállás osztályozása (szabadon választható) - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (optional) - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισώρυχτη νερού (κατ' επιλογή) - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode (opcjski) - **UK** Клас водонепроникності (на вибір) - **RU** Класс влагостойкости (опция) - **TR** Su geçirmeye karşı dayanıklılık sınıfı (isteğe bağlı) - **ZH** 防水透湿性等级 (可选) - **SL** Klasa odpornosti proti prodoru vode (izbirno) - **ET** Veepidavus (valikiline) - **LV** Üdensnecaurlaidības kategorija (izvēles) - **LT** Atsparamo vandens prasiskverbimui klasē (pasirinktinai) - **SV** Klass för vattengenomträningsmotstånd (tilval) - **DA** Modstandsklasse mod vandgenomträningar (valgfri) - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (valinnainen) - **NO** Motstandsklasse mot vanninnretning (valgfritt) - **A11/2** Icler - **A09/4** Icler - **A12/3** Icler - **A22 Icler**

LUTONHV : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2 - EN14058:2017+A1:2023 : A23: 0,208m² K/W,A13: 3,A09: 2,A11: X Colour : Fluorescent yellow-Black,Fluorescent orange-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégzette (B modul) és az EU-s Típustanúsításnyt kiáltotta. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeni tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji istaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintygget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-typitarkastukseesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. - **AR** أبلاغ الهيئة التي اجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي AITEX (0161) - CARRETERA BANYERES N°10 03802 ALCOY ESPAGNE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materiales. **PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatie van de fabrikant / (2) Compliance-indicate in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (3) Größenabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identifikasiacjia ŠOI / (7) Miedzynarodowe symbole dotyczace utrzymania. / (8) Materiale. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (3) Systém velikosti / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikasiace OOP / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Používacie výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (3) Systém vekostí / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiaľ. **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítóművelekkel (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemről is egyéb tájékoztató adatokat tartalmaz. (1) A gyártó ismerteje jelzése / (2) A megfelelőség jelzése a hatállyós előírások szerint (piktogramok). / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelzése / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramme). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramme "I": Cititi instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σημαντικά:** Κάθε προϊόν παραπομπής έχει επικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει το προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na njih su navedene vrste zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvodnja / (2) Náznačka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Medunarodni simboli održavanja Ikanine. / (8) Materijali. **UK Markuvannia:** Кожен продукт має ідентифікацію міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності з діючими нормами (піктограмми). / (3) Розмірна система / (4) pictogrammi "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Материали з теми. **RU Markirovka:** Каждое изделие идентифицируется по этикете (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (3) Размерная система / (4) pictogrammi "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öğe bir etiket ile tanımlanır (mümküne). Bu etiketle koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelerde göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / (3) Ölçü sistem / (4) pictogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlaması / (7) Uluslararası bakım semboller. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定（图标）表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。 **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedena skladnost glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE). / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje Ikanine. / (8) Materiale. **ET Märgitus:** Iga toode on tähistatud andmesidiga (kui võimalik). Sellsel määritust pakutavaks kaitseks tuleb üppida ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivate seadusandlusele (piktogrammid). / (3) Suurussüsteem / (4) pictogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (7) Rahvusvahelised hooldussimbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir pīstiprināts markējums (ja iespējams). Tājā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī citi informācijas. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskarsnā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (3) Izmēru sistēma / (4) pictogrammas "I": Pirms ietekšanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiski kopšanas simboli. / (8) Materiali. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkcias yra pažymėtas etiketu (jei įmanoma). Juo nurodoma numytyna apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitinkamo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (3) Dydžių sistema / (4) pictogramas "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denne indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (3) Störlek / (4) pictogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en individuel etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) pictogrammerne "I": Læs brugervejledningen føribrugtagning. / (5) Identifikation af personligt væremiddel / (7) Internationale vedligeholdsesinformationer / (8) Materiale. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osittaa tarjottavaa suojauskuviota sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimusten mukaisuusmerkintä. Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) pictogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materiale. **AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد جهة المصنعة / (2) الإشارة إلى الامتنال وفقاً لوانح السارية (الرموز). / (3) نظام التحبيط / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7) رموز السيانة الدولية. / (8) المواد الخام.

FR Matière: LUTONHV: Tissu polyester Pongee 2 couches laminées. 94% polyester recyclé 6% élasthane, 3 couches laminées. Doublure Taffetas polyester recyclée. Bandes rétro-réfléchissantes segmentées. **EN Material:** LUTONHV: Polyester Pongee fabric, 2 laminated layers. 94% recycled polyester 6% elasthane fabric. 3 laminated layers Recycled polyester Taffeta lining. Segmented retro-reflective bands. **IT Materiale:** LUTONHV: Tessuto Pongee poliestere, 2 strati laminati. 94% poliestere riciclato 6% elastan 3 strati laminati. Fodera Taffeta poliestere riciclato. Strisce retroriflettenti segmentate. **ES Material:** LUTONHV: Tejido poliéster Pongee 2 capas laminadas. 94% poliéster reciclado 6% elastano 3 capas laminadas. Forro Tafetán poliéster reciclado. Bandas retroreflectoras segmentadas. **PT Material:** LUTONHV: Tecido Pongee de poliéster 2 capas laminadas. 94% poliéster reciclado 6% elastano 3 camadas laminadas. Forro Tafetán poliéster reciclado. Bandas retroreflectoras segmentadas. **NL Material:** LUTONHV: Polyester Pongee uit 2 gelamineerde lagen. 94% gerecycleerd polyester 6% elastaan stof. 3 gelamineerde lagen. Voering van gerecycleerd polyesterstof. Gesegmenteerde retroreflektierende banden. **DE Material:** LUTONHV: Pongee Polyestergewebe 2-lagig laminiert. 94% recycelter Polyester 6% Elasthan. 3 laminierte Schichten. Futter aus Tafft/recycletes Polyester. Segmentierte retroreflektierende Streifen. **PL Material:** LUTONHV: Tkaniak poliester Pongee, 2 warstwy laminowane. 94% poliester z recyklingu 6% elastan. 3 warstwy laminowane. Podszewka: poliester z recyklingu tafta. Segmentowe paski odblaskowe. **CS Material:** LUTONHV: Pongee polyester, 2 laminované vrstvy. 94% recyklovaný polyester 6% elastan. 3 laminované vrstvy. Podšívek: recyklovaný polyester Taffeta. Segmentované retroreflexní proužky. **SK Material:** LUTONHV: Pongee polyester, 2 lamínované vrstvy. 94% recyklovaný polyester 6% Elastan. Trojvrstvový laminovaný materiál. Podšívek: recyklovaný polyester Taffeta. Segmentové retroreflexné pásky. **HU Anyag:** LUTONHV: 2 rétegű laminált Pongee poliészter szövet. 94% újrahasznosított poliszter 6% Elastán 3 laminált réteg. Tafola újrahasznosított poliszter bélés. Szerzőtáblás fényszórószövök csíkok. **RO Materie:** LUTONHV: Tesztáruj poliester Pongee, 2 straturi laminate. 94% poliester reciclat 6% Elastan. 3 casuturi laminate. Cápüsealá Tafta poliester reciclat. Benzi retroreflectorizante segmentate. **EL Υλικό:** LUTONHV: Ύφασμα Pongee πολυεστέρας, 2 ελαστικά στρώματα. 94% ανακυκλωμένος πολυεστέρας 6% ελασταν σε 3 στρώματα. Φόρδα από ταφά ανακυκλωμένος πολυεστέρας. Τηματοποιημένες αντανακλαστικές τανίσες. **HR Materijal:** LUTONHV: Polyester Pongee, 2 laminirana sloja. Troslojni laminirani 94% reciklirani poliester 6% elastan. Podstava Taffetas reciklirani poliester. Segmentirane retroreflektirajuće trake. **UK Material:** LUTONHV: Двоярована памінавана Епонж поліестерна тканина. 94% переробленого поліестера, 6% еластану, 3 ламіновані шари. Підкладка: тафта (перероблений поліестер). Сегментовані світловідбиваючі смуги. **RU Materiale:** LUTONHV: Polyester ponje kumaş, çift lame katman. 94% geri dönüştürülmüş polyester %6 Elastan Softshell kumaş. Geri dönüştürülmüş polyester Tafta astar. Segmentli retroreflektif şeritler. **ZH 材料:** 4.05.433: 双层压铸涤春亚纺面料。94%再生聚酯纤维，6%弹性纤维，3层压。再生聚酯塔夫绸衬里。分段式反光条。 **SL Material:** LUTONHV: Pongee poliesterska tkanka 2 laminirana sloja. 94 % recikliran poliester , 6 % elastana , 3 laminirani plasti. Podloga iz recikliranega tafta iz poliestra. Segmentirani odsevni trakovi. **ET Material:** LUTONHV: Pongee polüesterkangas 2 laminoituviin. 94% poliester 6% elastan. 3 laminoituviin. Segmentiratud poliesteratfvooder. Segmenteritud helkuribaid. **LV Material:** LUTONHV: Divslānu laminētie poliesterā Pongee audums. 94% taaskusatutatud poliester 6% elastan, 3 laminoituviin. Segmentiratud poliesteratfvooder. Segmentētais atstarojošas sloknes. **LT Medžiaga:** LUTONHV: Audins laminuotas 2 sluoksniai Pongee poliesteris. 94% perdirbtas poliesteris 6% elastanas, 3 laminuoti sluoksniai. Perdirbtu poliesteru taftos pamušalas. Segmentinis šviesą atspindinčios juostelės. **SV Material:** LUTONHV: Pongee polyesterterg 2 laminerade lager. 94% återvunnen polyester 6% elastan 3 lager. Återvunnen polyester Taffeta-foder. Segmenterade reflektierande remsr. **DA Material:** LUTONHV: Pongee polyester stof 2 laminerede lag. 94% genanvendt polyester 6%